

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

© Miguel Ángel de la Fuente González

La cuarentena que mató
la alegría de los mayores
M. S. T.

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa. Es la hora de la videollamada. Cuando al otro lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta. Pero casi no hay respuesta, cuenta Belén García.

¿Demasiados puntos?

El País, 30.05.20, p. 26

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos sustituir los tres signos de punto y seguido por otros signos de puntuación. Copiamos ambas versiones:

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa. Es la hora de la videollamada. Cuando al otro lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta. Pero casi no hay respuesta, cuenta Belén García.

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa[:] es la hora de la videollamada[,] cuando al lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta...[;] pero casi no hay respuesta, cuenta Belén García.

Según la norma, “la función principal del punto consiste en señalar el final de un enunciado —que no sea interrogativo o exclamativo—, de un párrafo o de un texto. Lo completa en esta función delimitadora la mayúscula, que marca siempre el inicio de estas unidades” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 293).

1) Sustituimos el primer punto y seguido por dos puntos. Copiamos ambas versiones (la original primero):

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa. Es la hora de la videollamada.

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa[:] es la hora de la videollamada...

Los dos puntos “supeditan una a otra las dos secuencias que separan, sugiriendo una relación de dependencia o subordinación entre ambas”. En este caso, tenemos una relación de causa-efecto (*Ortografía...* 2010: 360). Compárese la equivalencia:

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa[,] **pues** es la hora de la videollamada.

2) Sustituimos el segundo punto y seguido por coma. Copiamos ambas versiones (la original primero):

Es la hora de la videollamada. Cuando al otro lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta.

Es la hora de la videollamada[,] cuando al lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta...

Consideramos que se trata de una relativa explicativa encabezada por *cuando* (inciso). Entre los incisos se encuentran las relativas explicativas, que deben aislarse con comas; por ejemplo: *Mi hermana, que es cardióloga, lo atendió*” (*Ortografía...* 2010: 308). Veamos cierta equivalencia:

Es la hora de la videollama[,] **momento cuando / en el que** al lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta...

3) Añadimos puntos suspensivos al final de la enumeración incompleta. Copiamos ambas versiones:

Es la hora de la videollamada. Cuando al otro lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, **canta.**

Es la hora de la videollamada, cuando al lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, **canta...**

Según la normativa, los puntos suspensivos se usan “al final de una enumeración abierta o incompleta [sus dos últimos elementos no van unidos por conjunción], con el mismo valor que la palabra *etcétera* o su abreviatura” (*Ortografía...* 2010: 397). Compárense estas tres versiones:

ve a su madre, le habla, le enseña fotos, **canta.**

ve a su madre, le habla, le enseña **fotos y le canta.**

ve a su madre, le habla, le enseña fotos, **canta...**

4) Sustituimos el tercer punto y seguido por punto y coma. Copiamos ambas versiones (la original primero):

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa. Es la hora de la videollamada. Cuando al otro lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta. Pero casi no hay respuesta, cuenta Belén García.

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa: es la hora de la videollamada, cuando al lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta...[;] pero casi no hay respuesta, cuenta Belén García.

“Normalmente se escribe punto y coma, en lugar de coma, ante las conjunciones *pero*, *mas*, *aunque* (y, menos frecuentemente, *sino*) cuando las oraciones vinculadas tienen cierta longitud y, especialmente, si alguna de ellas presenta comas internas”, según la normativa (*Ortografía...* 2010: 353).

5) Se nos plantea la duda de si deberían utilizarse parcialmente las comillas, ya que está presente el verbo *contar*. Copiamos ambas versiones:

Cuando al otro lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta. Pero casi no hay respuesta, cuenta Belén García.

cuando al lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta... “Pero casi no hay respuesta”, cuenta Belén García.

Según la normativa, “las comillas sirven para enmarcar la reproducción de palabras que corresponden a alguien distinto del emisor” (*Ortografía...* 2010: 380).

Para terminar, copiamos las tres versiones (la original primero):

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa. Es la hora de la videollamada. Cuando al otro lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta. Pero casi no hay respuesta, cuenta Belén García.

Se acercan las cinco de la tarde y se pone nerviosa: es la hora de la videollamada, cuando al lado de pantalla ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta...; pero casi no hay respuesta, cuenta Belén García.

... ve a su madre, le habla, le enseña fotos, canta... “Pero casi no hay respuesta”, cuenta Belén García.

MÁS EJEMPLOS

Aún más al sudeste de Belgrado está Smeredevska Palanka, una ciudad de 50.000 habitantes en la que priman el gris y el marrón. **El** esqueleto de un estadio de baloncesto que nunca vio la luz o los famosos coches Yugo, construidos en la época socialista, retrotraen a otra época. **También** el letrero de la fábrica ferroviaria de Gosa.

(A. P.: "Una protesta por los viejos...". *El País*, 20.06.20, p. 5).

Aún más al sudeste de Belgrado está Smeredevska Palanka, una ciudad de 50.000 habitantes en la que priman el gris y el marrón[:] **el** esqueleto de un estadio de baloncesto que nunca vio la luz o los famosos coches Yugo, construidos en la época socialista, retrotraen a otra época[;] **también** el letrero de la fábrica ferroviaria de Gosa.